

هېشربا سويېبىلأ سېدقولا ھېسىنک
ھئانبىل 180 - لىا ىركذلاب لفتىجت، اىدىسىيې



ةيشربأ يف دعاسملأا فقسألا سويسوربمأ سودايكودفا فقسأ ةدايس روضح و
نومدخي نيدلا سكذوثرألا ريغ نيدلا لاجرو ،ةيشربألا ةسمامش و ةنھك و ،ةيديسيب
،نينوروف ردنسكللأا ديسلا ايلاطنأ يف اينارك وأ لصنق ةداعس ،ةقطنملا يف
ةينامورو ةيراغلبو ةينارك وأو ةيسورو ةينانوي لوصأ نم نينمؤملنا نم ديدعلأو
تايسنجلأا دعاتملأا ةيلحملأا ةسینكلالاعيطق نم ،ةيكرتو ةيجرجو
مارتحا ئلإ ،يرخأ رومأ نيب نمو ،مركملا سيدقلأا ئلإ هتملك يف هتسادق راشأو
هفرش ئلعدبعم ٰمماقإ ئلإ مهعفدادم ،سوبييلأا نينيلاتألا

آق هاش آي تين ارج آدومع حبصاً، آك باش تم آي دسج آبارخ آيره اظ ناك يذلا، سوي بيلأ
ىلع وهو ىتح سيدقك هوس دقو هومركو نوي حي سملأا هبحأ دقل! ٰلي ضفل او نامي إلل
مت لي ليلجا دبع ملأا اذه نأ ىتح، نورق ٰدع ل نين ممؤملأا هترهش تدرج و دقل! ٰاي حلا ديق
نinin امث و ٰئام ذنم، نين ي دتم ملأا سات و ي لاتأ دى ىلع ه فرش ىلع ٰاضيأ ان ه هدي ي شت
ي تل او، نيك لاه يف ٰلي ليلجا ٰي توهال ل انت سردم ءاشن إ مت امدنع طب ضلاب، ٰماع

تلمذکاو 1843 سطسغأ 1 يف تسسأت .لبق نم هب عمسی مل لازی ال ، ، فسألل
ةکرابم و ةدلاخ راربألا نیسسؤمل اىركذ نوکتل . 1844 ويام 7 يف
یف بئاجعل ا تعنص ئریدقل ا هللا نیمی نکل !اضیأماع نینامث ئدم ، لمعلا
هديجت مت دقو ، ئرخأ ئرم حوت فم سویبیل ا سیدقلا تیب وہ اھو ، ئریخألا تاونسلا
ةینالقعل ا مهت دابع و ایلاتأ ییحیسم یوأی و ، ئمارکلاب گمئاد ئی طحی و یرذج لکش ب
نیذل او نیدقارل ا عم نوشیعی نیذل ، نییدبألا عم . کاذن آ رضاحلاب رضاحل ا طبربی و
ءامسل او ضرألا نرق ذنم تعلتقا ، کانه نمو لعفلاب انه مه نیذل او ، نو دلوبی س
سویریت وس نارطملا لحارل ا ئیدیسیب تیلوبورتم راکذت ئس دقملا و ئیدبألا
ةینایک وتببلا ئیدیسیب ئمیخ ئمایق لجأ نم گریثک دهاج یذل ا یروک لس رم
لمع ، بابشل ا ئس امحب و ، هتخوخیش یف ! ئس دقملا ئسینکل ا هذه می مرت و ئداعتسا و
ئسینکل ا داشراب و ، هللا ئدع اس مب و ، ئیحیسم مل می دقل ا دهملا ادھ یف انه ئنامأب
یتل ا ئزج عمل ا مداخ حبصأ ، ئابآل او تاھمألا نم ، سانل ا نم ریثکل ا ئدع اس مب و مألا
سی دقل او اسیت و دیسیب ئدیس تاعافش لالخ نم ، نکیل . مویل ا اھشیع ن
سلوب لوا لوسرل ا عم ، ایلاتأ او سی دیس و ئیدیسیب یسی دق عیمج و سویبیل ا
" ئایحألا ضرأ یف برل ا مامأ مه تالاضن و مه لامعأ لع ئاخس ب او فاکی ن
: ینوكسل ا کری رطبلا ئس ادقلا یلکل ا راشأ مث
عیمج ل امک ، ئیدیسیب ئریبک ئب حمب متهت و گمئاد رهست مألا ئسینکل ا ن
اھ رارقت سا ئیل و ئوس م و ئیل حمل ا ئسینکل ا ئی قرت اصع تدهع ، نیماع ذنم . اھ ئانبأ
، بويأ نارطملا لیل جل ا ئیدیسیب تیلوبورتمل ینیمألا یدیألا یل اھوم ن و
یف دع اس مل فقس ال ا ئدایس و ماق یذل ، ئربخل ا و زی متملا یمی داکألا فقس ألا
، نیح ل اصل ا ئامک جل ا قافرو ، ئسینکل ا یف صل خمل ا ل ماعل او رظن نمل ا ئی شرب ال
عی طاق مل ا هذه یف حیسملا مسا لمحی یذل ا تاغل ل او تایس نجلا ددعتملا مقاطل ا
امک ، دیکأتلاب و . تای حض تل او رودنلاب نوم دخی ، ینوكسل ا ناکمل ا رینم دکؤی
، ین انوی ال و یدوھی عو سی حیسملا یف سیل " ، سلوب لوسرل ا ناکمل ا رینم دکؤی
رخآ صخ ش یأ ال و ین امور ال و یب رص ال و یج روج ال و ین ارك و ال و یس ور ال یلاتلاب و
سکذوثرألا نییحیسملا عیمج . "عو سی حیسملا یف "اعیمج مکنأ " : رخآل او
متنأ ، یوغ ل ل ری ب عتل او یموق ل ا لص ألا نع رظن ل ا ضغب ، ایلاتأ یف نیک راب مل ا
سفن و ، دح او دسج یف ، دح او فقسأ او یع ار تتحت ، حیسم مل ل دح او ئیع ر ، ئانعألا اھیأ
ی قرع ل ا زییم مل ا ئبر جت مکن ع ادیع ب . دح او روض ح و دح او یس نک ع م ت ج م و ، ئدح او
ریغ ئیب طس و یف ریغص عی طق متنأ ! اھ قزمی و ئسینکل ا مسقی یذل ا ی قرع ل ا و
ؤدیج ئداهش می دقتل کتن هک و ک فقسأ او کیع ار عم دهاج . ئریغص ئنیجع . ئیحیسم
ؤف اثکب و ماظتن اب ، آی ج روتیل کس فن سرک . موی لک عیمج ل ل حیسملا عو سیل
رس شیع و ، سویبیل ا سویجأ یف لم اکل ا ئی هل إل ا یم عن ل ا دب عم یف ، ناکم إل ا ردق
هذھو . موی لک انه ماقی یه ل إل ا سادقل ا نأ مل عن نحن . ئعیب طلل قر اخ ل ا ئسینکل ا
ءادع س ا نیسی دق عیمج و هل إل ا ئدل او و برل ا نوکیس . ضرألل و کل ئم عن مطعأ
ءادع س نونوکیس . ئل و قع م و ئکرت شم ئدابع یف آی مالس و آی و خأ نیع م ت ج م مکتی و رب
ل ثم انه کنأ سنت ال و . ری ب عتل ا زاج اذإ ، " روخ ب ل ا یحئار م شت " کنأ نور عشی ام دن ع
ق ال خألل آقر شم آلل ا ثم نوکت نأ بجی . " ئب و تکم لاب ج ل ا لع ئنی دم " و " ضرألل ا حلم "
ثیح ب ، ئب حمل ا و ئین اس ن إل ل ئس دقملا و ئحل اصل ا لامعألا یف لمعت و ، ئلی ض فل ا و

، ۋەدق ًاضي أ نونوکي و ، كېبۈل س أو كېيىرط مل اعلە ئاجنأ عيىمج نم صاخشىڭلا ئري
دەجىتى سدقىڭلا ھەللا مىس ا نوکي يەلاتلىابو

ۋەيىدەللا او ۋەلەدەللا تاطىسىل نانتمالا او راحلا انرەكش نۇع بىرۇن ، ۋەبىس انملا ھەذەب و
دەبىع مالا مىرىتلىل اهايى انوچىم يەتلىل ۋەصرەللا ئىلۇق ۋەقەنەملا او ۋەنەدىملا يەف ۋەرقۇملا
مالسلا ناكىم ، ۋەينىدەللا ۋەدابىع مالا ئەفاقىتلل ۋەئىضىم ۋەطقۇن مۇيىلا نوکي نأو
ۋەثىدەللا اىكەرت مەركىي يەباجىيەللا مەھفۇقۇم . ۋەيىسەتلىللا
ۋەيىكەرتلىللا ۋەغلىباب ۋەحەتلىللا ىقلى

يەذلا بويىأ نارجىملا ۋەيىسىب تىلوبورتىم ۋەدایىس ۋەشىربالا يەعەر مەلکەت نأ قىبىس و
لەكىھەللا خېرات ئىلإ راشأ مىت ، سەلوب لەسەرلا سەولاتأ ۋەنەدىم يەف ئىرخ ۋەرم ھەلبقەتسا
ۋەيىس كەذۋەرلەللا ۋەسەن كەللا مىرىتلىللا مەركەت مەتى نأ ۋەفصىلىللا لىيېبىق نم سېيل ، دېكەتلىاب
ۋەفصىلىللا لىيېبىق نم سېيل . سەلوب بىلأ سەيدەللا ۋەفصىلىللا ئەلەت ئەپ ۋەدەبەتلىللا ۋەدەجەوللا
مەكتەسەدقەل چەنفەب ، مۇيىلا يەلەپ ، بەسەحەف وچنەت مەل ۋەسەن كەللا ھەذەن نأ دېكەتلىاب
اھنأ دەكەۋەللا نم . ۋەكەرابمەللا اىلەت ئەنەدىم يەف ۋەدەھەشلەللا ۋەيىس كەذۋەرلەللا ۋەايەللا زەرم
، دېدەللا "اھىناب" حەلەصل ، مۇيىلا فەداصىي نأ ، ۋەكەرابم "آنمىز" لەپ ، "ۋەفص" تىسېيل
يەف ئانبلا نم ًامماع 180 لەمكەتسال ۋەيۇنسلا ئەركەذلە ، سەوتىيەت و يەچاناب ھەلەللا ۋەدلەو
ۋەيەتارتسەسى مىرىتلىللا مەركەتلىللا ۋەلەفتەحەللا مەتى . نەيەرقوملا لەئاواڭلا ئانبلا دەع
نم سەلوب بىلأ سەيدەقلەرلەللا اذە زەلەيىناد نم سەۋىرتەمەدو مەيارفەو و كەيەرىيەك
سەوتىيەنويك

سەئانكەللا نىب نم تەجەن يەتلىللا يە ۋەيىس كەذۋەرلەللا ۋەسەدقەملەللا ۋەسەن كەللا ھەذە
، انكەرىرەطپاي ، كەن نم ًامەن بەيلىل لەوچەللا مەت دەق و . ۋەنەدىملا يەف ۋەعئارلىللا رەشەعلەللا
يەذلا ، سەۋىرىتەس نارطەمەللا . لەجەرلىللا يەفلەس فارشىلەللا ۋەياعر تەجەت ، ۋەھەلەللا ۋەيەنەلەللا
اذە ۋەرەج ًاضي أ لەپ ، بەسەحەف نىنەمەمەمەللا بەولق ھەلچا نم مەدقەت ئەل يەذلا و ۋەدبأ ھاركەز
تەاملىكەللا نم دەع بأ وە ئاننەن تەمما يەذلا و نوکبىي . سەلوبورتەملا لەكىھەللا
ۋەيىسىب سەلوبورتەم و "ئادەھەشلەللا ۋەلەطپەللا ئامەد ۋەلەسەغەملا" اىلەت ئەنەدىم
دەوجوللا دامەر نم دېدەج نم دەولەمەللا مەكەپ بەحرەن ، بەعەشلەللا نەيدەللا لەجەر ، ۋەسەدقەملەللا
، ۋەنەعەلەللا تەملەكت "نەزەللا" و "نەزەللا" ۋەئىچ ، سەدقەملەل كەن ئەلەپلەللا اذە يەف يەس كەذۋەرلەللا
لەلخ نم ، يەدامەل او يەحورلەللا ، مەيىطەعلەللا" مىرىتلىللا . "ۋەسەن كەللا لەكىھەللا
، ۋەيغەاطەللا ۋەسەدقەل ًاضي خەنەم و سەدقەملەللا يەس كەذۋەرلەللا زەرمەللا نم نەيەرىتلىك تەايەھەنەت
تىلوبورتەم كەرابمەللا نارطەمەللا سەفن ۋەحەرلىللا ۋەجەسەيەرت ھەتسەدقەل دا ، ھەدەع ب
لەفەح تەمەيىقأ مىت ، (ابەمارت) و يەرىتەس نارطەمەللا تامەحەرلەللا ۋەئەلەللا ۋەيىسىب
، اھئاپسۇن ئەپسەن ئەپسەن مەللا ۋەسەرەمەللا لەفەطأ لەپق نم ھەتسەدقەل فەرەش ئىلۇق رېغەص يەقىيەسەن
، ۋەسەن كەللا ۋەقۇج نم

اھدىدەجەت مىت اھنەيىش دەتب مەقەق ئەپسەن ئەپسەن مەللا ۋەجەت ۋەرەشەبم كەل دەع ب
سەسەن كەللا نم

ھەدىدەجەت مىت يەذلا ئەنبەمەللا نإف ، ھەتەملەك يەف ۋەيىسىب تىلوبورتەم راشأ امك و
اھتەدەش و ۋەسەن كەذۋەرلەللا ۋەسەن كەللا ۋەايەللا زەرمەللا نوکىيەس
نەيەرۆكەزەمەللا نەيەرەبەتەمەللا او نەيەن سەحەمەللا او ھەيىف نەيەمەاسەمەللا او انۇورشەم مەكتەسەدقەل كەراب
، ۋەنەكەللا او نەجەن ، ًاعيىمج انكەراب . عەورشەمەللا ذەيەنەت يەف اومەاس نەيدەللا نەيەلەنەجەمەللا
نأ ئەعادەللا ئەجەري . تەايىس نەجەللا عيىمج نم نەمەمەمەللا يەس كەذۋەرلەللا بەعەشلەللا ، نەو سەيىدەقلەللا

ئىبرعلا ئىنوكس ملا ئىكىرط بىلا